F

Mode d'emploi du fauteuil roulant actif à châssis fixe Blizzard

Sommaire

Page

1 Informations générales 3
1.1 Avant-propos 3
1.2 Champ d'application 3
1.3 Indications 3
1.4 Déclaration de conformité 4
1.5 Garantie 4
2 Consignes de sécurité 4
2.1 Signification des symboles 4
2.2 Consignes de sécurité générales 5
3 Déballage et montage 8
4 Transport 9
4.1 Transfert 10
5 Accessoires 12
5.1 Anti-bascule 12
5.2 Porte-béquille 12
5.3 Roulettes de transit 13
5.4 Aide au basculement 13
5.5 Rembourrage du châssis 13
5.6 Repose-pied à inclinaison réglable 14
5.7 Repose-pied pour petites jambes 14
5.8 Housse de siège ajustable 14
5.9 Housse de dossier ajustable 14
5.10 Petites poignées de poussée 15
5.11 Poignées de poussée rabattables 15
5.12 Partie latérale avec protège-vêtements 15
5.13 Accoudoir réglable en hauteur 15
5.14 Partie latérale réglable en hauteur 16
5.15 Galets de direction design 16
5.16 Rallonge d'empattement 16
5.17 Rallonge d'empattement avec deuxième essieu 17
5.18 Frein Performance 17
5.19 Frein en S 18
5.20 Sangle pelvienne 18

6 Réglage / Consignes de montage 19
6.1 Réglage en hauteur du repose-pied 19
6.2 Réglage de l'inclinaison de la palette repose-pied 20
6.3 Réglage de la hauteur d'assise avant 20
6.4 Réglage de la hauteur d'assise arrière 21
6.5 Modification de la position de la roue motrice 22
6.6 Réglage de l'alignement des roues motrices 22
6.7 Réglage de l'inclinaison des têtes de direction 23
6.8 Ajustage de l'inclinaison du siège/dossier 24
6.9 Comment retendre la housse du siège 24
6.10 Réglage du frein 25
6.11 Montage de l'accessoire du châssis 25
6.12 Utilisation du Blizzard dans un véhicule pour handicapés 26
7 Entretien, nettoyage et désinfection 26
8 Changement des pneumatiques 28
9 Caractéristiques techniques 30
10 Conditions de la garantie 34
11 Consignes relatives à la réutilisation du fauteuil 35

1 Informations générales

1.1 Avant-propos

En choisissant le fauteuil roulant actif Blizzard, vous avez opté pour un produit de qualité qui vous offrira de nombreuses possibilités d'utilisation au quotidien que ce soit à la maison ou à l'extérieur. Veuillez lire impérativement les chapitres suivants avant d'utiliser votre fauteuil roulant : « Déballage et montage » ainsi que les consignes de sécurité.

Le chapitre « Accessoires » vous présente divers composants du Blizzard permettant d'élargir ses possibilités d'utilisation et d'améliorer le confort de l'utilisateur. Le chapitre « Réglage/Consignes de montage » vous donne un aperçu des possibilités vous permettant de régler le fauteuil en fonction de vos besoins spécifiques. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques par rapport à la version décrite dans le présent mode d'emploi.

1.2 Champ d'application

Le fauteuil roulant actif Blizzard est exclusivement prévu pour le déplacement autonome ou accompagné des personnes souffrant d'un handicap complet ou partiel des membres inférieurs.

La garantie n'est valable que si le produit est utilisé conformément aux conditions indiquées et pour l'utilisation prévue. L'association de ce produit avec des accessoires conçus par un autre fabricant engage la responsabilité du distributeur.

1.3 Indications

La diversité des variantes d'équipement ainsi que la conception modulaire permettent une utilisation en cas de handicap total ou partiel des membres inférieurs dû à

- une paralysie (paraplégie, tétraplégie)
- une perte de membre (amputation de la jambe)
- un traumatisme/une déformation du membre
- des contractures ou des lésions articulaires
- des affections musculaires et nerveuses
- des pathologies telles que l'insuffisance cardiaque ou circulatoire, les troubles de l'équilibre ou la cachexie. Ce dispositif convient également aux personnes âgées ayant encore suffisamment de force dans les membres supérieurs.

Le Blizzard a été conçu pour toute personne étant généralement en mesure de se déplacer de manière autonome en fauteuil roulant.

Pour l'appareillage individuel, il y a lieu par ailleurs de tenir compte

- de la taille et du poids du patient (charge max. de 120 kg)
- de son état physique et psychique
- de son âge
- des conditions d'habitat et
- de l'environnement

1.4 Déclaration de conformité

La Sté Otto Bock HealthCare GmbH déclare en sa qualité de fabricant portant seul la garantie que le fauteuil roulant actif Blizzard est conforme aux exigences de la directive 93/42/CEE.

1.5 Garantie

La responsabilité de la Sté Otto Bock HealthCare GmbH ne peut être engagée que si les consignes/directives d'utilisation, de réglage et de montage du produit ont été respectées. Le fabricant recommande donc d'utiliser le produit conformément à l'usage et de l'entretenir conformément aux instructions.

2 Consignes de sécurité

2.1 Signification des symboles

	Danger ! Avertissement signalant les éventuels risques d'accident et de blessures.
	Attention ! Avertissement signalant les risques de dommages techniques.
	Remarque ! Remarques concernant le fonctionnement de l'appareil.
	Remarque ! Consignes réservées au personnel de service.
	Attention ! Lisez d'abord le mode d'emploi !

2.2 Consignes de sécurité générales

Danger !
Pour éviter chutes et situations dangereuses, il est recommandé de d'abord vous entraîner avec votre nouveau fauteuil roulant sur un terrain plat où rien n'échappe à votre vue.

Danger !
N'utilisez pas les repose-pieds pour descendre ou monter dans le fauteuil. Il est recommandé, si possible, de rabattre tout d'abord ceux-ci.

Danger !
En fonction du diamètre, de l'ajustage et du réglage du centre de gravité du fauteuil, les roues directrices peuvent se mettre à vibrer en vous déplaçant à vive allure. Cela peut les bloquer et faire basculer le fauteuil. Pour cette raison, veillez à ce que les roues directrices soient bien réglées (voir chapitre « Réglage/ Consignes de montage »).
Utilisez le frein et roulez à vitesse réduite, notamment dans les pentes.

Danger !
Recherchez les effets qu'ont les déplacements du centre de gravité sur le comportement du fauteuil roulant, par ex. dans des descentes, des montées, toutes les pentes ou en franchissant des obstacles, mais uniquement avec l'aide sûre d'une tierce personne.
Les utilisateurs/trices inexpérimenté(e)s doivent impérativement utiliser un anti-bascule.

Danger !
L'anti-bascule est un dispositif permettant d'éviter le basculement involontaire du fauteuil vers l'arrière. L'anti-bascule ne doit en aucun cas assurer la fonction des roulettes de transit, par ex. pour transporter une personne dans le fauteuil lorsque les roues motrices sont démontées.

Danger !
Le fauteuil peut même basculer sur un sol plat en cas de réglages extrêmes (par ex. si les roues motrices sont montées tout à l'avant) et si l'utilisateur se tient mal.

Danger !
Penchez bien votre buste vers l'avant dans les montées.

Danger !
Veillez à ne pas trop vous pencher pour attraper des objets (se trouvant devant, sur le côté ou à l'arrière du fauteuil) car le déplacement du centre de gravité entraîne un risque de basculement ou de culbute vers l'avant.

Danger !
N'utilisez votre fauteuil que pour l'usage prévu. Evitez par ex. de buter contre un obstacle (marche, bord de trottoir) sans utiliser les freins ou de sauter au bas des paliers.

Danger !
Ne franchir les escaliers qu'avec l'aide d'une tierce personne. Utiliser les rampes d'escaliers ou les ascenseurs, par ex., si cela est possible. Si cela n'est pas le cas, franchir l'obstacle en soulevant le fauteuil avec l'aide de deux personnes.
Si l'aide d'une tierce personne est indispensable, celle-ci doit d'abord régler l'anti-bascule (s'il y en a un) de manière à ce que ce dispositif ne se trouve pas en contact avec les marches au cours du transport, car cela peut provoquer de graves chutes. Lorsque l'obstacle est franchi, régler correctement l'anti-bascule.

Danger !
Veillez à ce que l'accompagnateur ne saisisse que les éléments fixes du fauteuil (ne pas toucher le repose-pied ou les parties latérales rabattables, par ex.).

Danger !
Si votre fauteuil est équipé de poignées de poussée réglables en hauteur, veillez à ce que les leviers de blocage soient bien serrés.

Danger !
Si vous utilisez des ponts élévateurs, veillez à ce que le dispositif anti-bascule, s'il y en a un, se trouve en dehors de la zone de danger.

Danger !
Utilisez le frein sur des surfaces accidentées ou en montant dans un véhicule, par ex.

Danger !
Assurez-vous que vos pneumatiques sont bien gonflés avant d'utiliser votre fauteuil. La pression de gonflage exacte est imprimée sur le revêtement des roues et s'élève à au moins 3,5 bar (350 kPa) pour les roues motrices.
Les freins à genouillère ne peuvent fonctionner que si les pneumatiques sont suffisamment gonflés et correctement réglés (espacement d'env. 4 mm, sous réserve de modifications techniques).

Danger !
Les amputés fémoraux doivent impérativement déplacer les roues motrices vers l'arrière.

Attention !
Remplacez immédiatement votre housse de siège et de dossier si celle-ci est endommagée. Lors de l'achat d'une nouvelle housse de siège, il vous sera automatiquement remis de nouveaux bouchons à lamelles pour le tube du siège que nous vous conseillons d'utiliser pour remplacer les anciens.

Danger !
Soyez prudent avec le feu, en particulier avec les cigarettes allumées. Les housses du dossier et du siège peuvent s'enflammer.

Danger !
Pour éviter de vous blesser aux mains, ne touchez pas la zone située entre la roue motrice et le frein à genouillère lorsque vous vous déplacez avec votre fauteuil.

Danger !
La charge maximale du fauteuil roulant actif Blizzard est de **120 kg**.

Danger !
Utilisation du fauteuil comme siège dans un véhicule pour handicapés :
il n'est **pas** permis d'utiliser le fauteuil roulant actif Blizzard pour le transport dans le véhicule pour handicapés.

Danger !
Assurez-vous en permanence que les arbres de roue de la roue motrice sont bien réglés. La roue motrice ne peut se retirer qu'en appuyant sur le bouton de l'arbre de roue !

Danger !
Les mains courantes en alliage léger brûlent facilement les doigts lors du freinage après un déplacement rapide ou en descendant des pentes assez longues.

Danger !
Selon la variante de réglage, il peut être possible de se pincer avec le levier du frein de stationnement et avec la partie latérale ou le châssis.

Danger !
Le fauteuil roulant peut subir un échauffement important s'il est exposé aux rayons du soleil ou utilisé au sauna. Il existe également un risque de refroidissement extrême si le fauteuil est exposé à des températures très basses.

Remarque !
Lors de vos déplacements à l'extérieur, utilisez des gants en cuir qui permettent de mieux manier le fauteuil et qui protégent les doigts de la poussière et de l'échauffement.

Remarque !
La tenue de route générale du fauteuil et l'effet du frein à genouillère dépendent de la pression des pneumatiques.
Il est beaucoup plus facile d'utiliser votre fauteuil si les roues motrices sont correctement gonflées et si la pression est la même pour les deux roues.

Remarque !
Assurez-vous que vos pneus ne sont pas usés !
Rappelez-vous que vous êtes tenu(e) d'observer le code de la route lorsque vous circulez sur la voie publique.

Remarque !
Pour mieux vous faire voir dans l'obscurité, portez des vêtements clairs ou munis de réflecteurs. Veillez à ce que les réflecteurs apposés sur les côtés et à l'arrière de votre fauteuil soient bien visibles. Nous vous recommandons également d'utiliser un éclairage actif.

Remarque !
N'utilisez que l'emballage original pour expédier le produit afin d'éviter de l'endommager.

3 Déballage et montage

Danger !
Risque de se pincer les doigts : ne saisir que les pièces mobiles indiquées.

En principe, votre fauteuil vous est livré entièrement monté avec le dossier rabattu et les roues motrices démontées.

Trois gestes simples suffisent pour le monter :

Déverrouillez le dossier en tirant sur le câble Bowden (ill. 1).
Rabattez le dossier vers l'arrière (ill. 2) jusqu'à la butée.
L'inclinaison du siège/dossier est réglée à 90° en usine.

1

2

Une glissière permet d'amener automatiquement les parties latérales dans la bonne position (ill. 3).

Placez ensuite les roues motrices avec l'arbre de roue dans les douilles de réception. Pour ce faire, placez vos doigts dans les rayons près du moyeu de la roue motrice et appuyez avec votre pouce sur le bouton de l'arbre de roue. Vous pouvez à présent poser la roue motrice sans aucun problème. (ill. 4). Veillez à ce que l'arbre de roue soit bien bloqué dans la douille de réception !

3

4

Un geste suffit pour accrocher la partie excédentaire arrière de la housse du dossier sous celle du siège. Nous vous recommandons de toujours utiliser cette bande velcro.

4 Transport

Quelques gestes suffisent pour transformer votre Blizzard en quelques blocs plus faciles à ranger. Déverrouillez le dossier à l'aide du câble Bowden (ill. 5). Rabattez ensuite le dossier vers l'avant jusqu'à ce qu'il s'encrante. Pour retirer les roues motrices, appuyez sur le bouton de l'arbre de roue en suivant les instructions du chapitre précédent (ill. 4).

Remarque !
Appuyez sur le bouton de l'arbre de roue des roues motrices (ill. 4) et éventuellement les roues directrices (en option) puis retirez ces dernières afin d'obtenir les dimensions les plus réduites pour le transport.

Remarque !
Lors du montage, veillez à bien pousser le dossier jusqu'à la butée et à ce que les arbres de roue des roues motrices, et éventuellement des roues directrices, soient bien bloqués dans les douilles de réception. La roue ne peut se retirer qu'en appuyant sur le bouton ! Vérifiez que les freins fonctionnent.

4.1 Transfert

Ce paragraphe décrit le transfert dans le fauteuil roulant. Le Blizzard est conçu pour des personnes pouvant généralement se déplacer de manière autonome en fauteuil roulant. Par conséquent, nous décrirons le transfert pratiqué en toute autonomie par l'utilisateur du fauteuil. S'il nécessaire de faire appel à une autre personne, effectuez les opérations décrites ci-après avec l'aide de celle-ci.

Placez les fauteuils de manière à ce qu'ils forment un angle d'env. 45° (ill. 6). Veillez à ce que les freins ne s'emmêlent pas et qu'ils restent bien manœuvrables. Bloquez d'abord les freins de stationnement du fauteuil dans lequel vous êtes installé(e) (ill. 7).

Bloquez ensuite les freins du fauteuil dans lequel vous souhaitez vous asseoir (ill. 8). Posez vos pieds, placés sur le repose-pied, sur le sol et avancez-vous éventuellement dans votre fauteuil (ill. 9).

Transférez-vous dans l'autre fauteuil. La méthode représentée vous permet de vous appuyer (ill. 10/11). Trouvez la meilleure façon de vous y prendre en vous exerçant avec une tierce personne.

Placez vos pieds sur le repose-pied du fauteuil (ill. 12). Débloquez les freins de stationnement (ill. 13). Vous pouvez à présent vous servir de votre fauteuil.

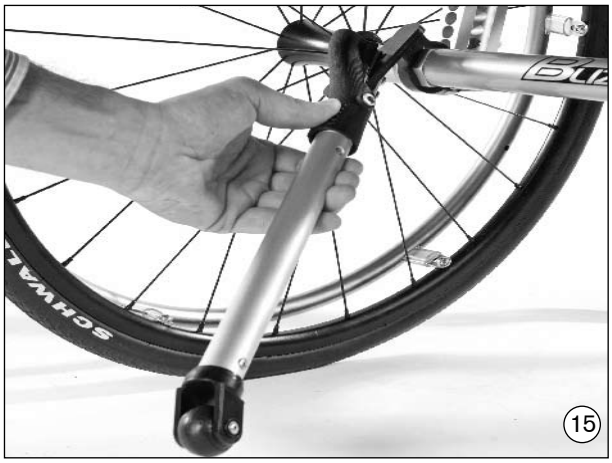
5 Accessoires

Votre fauteuil roulant se présente comme un système modulaire. Cela signifie que vous avez la possibilité d'adapter certains accessoires à votre fauteuil. Nous vous conseillons en principe d'utiliser un coussin d'assise. La housse de siège du Blizzard est dotée d'une bande en molleton permettant d'y fixer le coussin d'assise à l'aide d'un velcro. Tous les coussins figurant sur le bon de commande disposent d'un velcro de ce type.

Par ailleurs, nous souhaitons vous présenter un choix de variantes et d'accessoires qui vous permettront d'utiliser plus facilement votre fauteuil.

5.1 Anti-bascule (ill. 14)

Empêche le fauteuil de basculer vers l'arrière. Il est absolument indispensable pour les utilisateurs/trices inexpérimenté/es ainsi qu'en cas de réglages extrêmes de la roue motrice.
Si vous n'avez pas besoin d'utiliser temporairement l'anti-bascule, il vous est possible de le retirer en appuyant sur le bouton-poussoir placé parallèlement à l'essieu (ill. 15).



5.2 Porte béquille (ill. 16)

Permet de transporter ses béquilles sur le fauteuil roulant.

5.3 Roulettes de transit (ill. 17)

Si les roues motrices ont été démontées, il est encore possible de pousser le fauteuil et de passer à travers des passages exigus (par ex., les portes étroites des salles de bains, les couloirs des avions).

Remarque !
Rappelez-vous que les freins à genouillère sont inutilisables lorsque les roues motrices ont été démontées !

5.4 Aide au basculement (ill. 18)

Permet à l'accompagnateur de faire basculer plus facilement le fauteuil, par ex. pour franchir une marche.

5.5 Rembourrage du châssis (ill. 19)

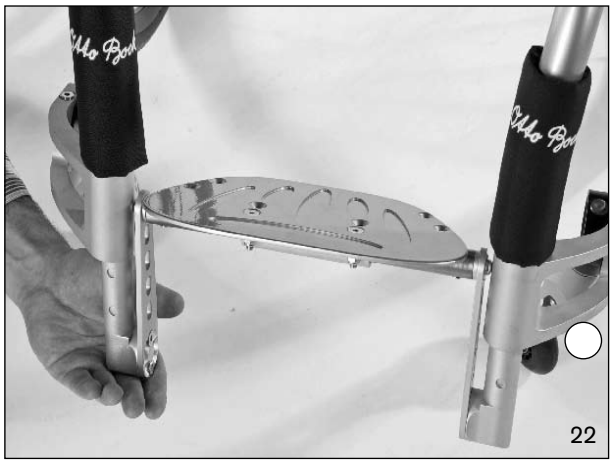
Protège le cadre avant des coups et des éraflures.

5.6 Repose-pied à inclinaison réglable (ill. 20)

Les utilisateurs souhaitant disposer d'une palette repose-pied plus grande que celle de l'équipement standard choisiront cette option. Le repose-pied peut être réglé dans le sens de la longueur. Il est également possible de modifier l'inclinaison. Il offre aussi la possibilité de poser des dispositifs d'arrêt latéraux (ill. 21) permettant d'éviter le glissement des pied vers les roues directrices.

5.7 Repose-pied pour petites jambes (ill. 22)

Cette option permet d'offrir un support aux jambes d'une longueur maximale de 30 cm.



5.8 Housse de siège ajustable (ill. 23)

Cette option permet de réajuster en permanence tout relâchement de la housse du siège sans utiliser d'outils. Il est également possible de desserrer la housse selon les besoins du patient.

5.9 Housse de dossier ajustable (ill. 24)

Cette option est absolument indispensable pour les patients tétraplégiques et ceux qui roulent avec un dossier plus desserré. A l'instar de la housse de siège ajustable, il est également possible de régler le desserrement souhaité à l'aide de bandes velcro et sans utiliser d'outils.

5.10 Petites poignées de poussée (ill. 25)

Les petites poignées de poussée associent la fonction des poignées de poussée standard à un design séduisant.

5.11 Poignées de poussée rabattables (ill. 26)

Sous les poignées de poussée se trouve un bouton-poussoir permettant de rabattre les poignées de poussée vers le bas. Les poignées s'enclenchent automatiquement en les relevant dans la position active.

5.12 Partie latérale avec protège-vêtements (ill. 27)

Le protège-vêtements permet de protéger les vêtements des éclaboussures et des salissures.

5.13 Accoudoir réglable en hauteur (ill. 28)

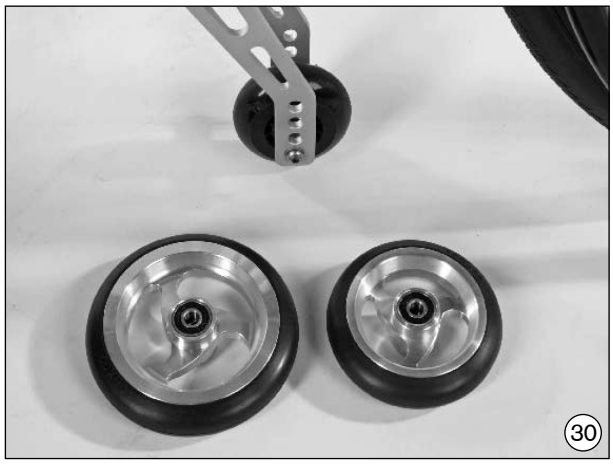
Pour les utilisateurs qui souhaitent s'appuyer sur les accoudoirs sans avoir à les fixer sur la partie latérale. Les accoudoirs se montent sur le châssis du siège et se règlent simplement en hauteur et dans la position souhaitée.

5.14 Partie latérale réglable en hauteur (ill. 29)

Cette option permet de régler sans outils la hauteur de l'accoudoir sur la partie latérale. Il faut également ajuster la partie latérale en cas de modification de la position de la roue motrice ; dans ce cas, il faut régler de nouveau l'angle de l'accoudoir à l'horizontale.

5.15 Galets de direction design (ill. 30)

Améliorent l'esthétique du fauteuil roulant.

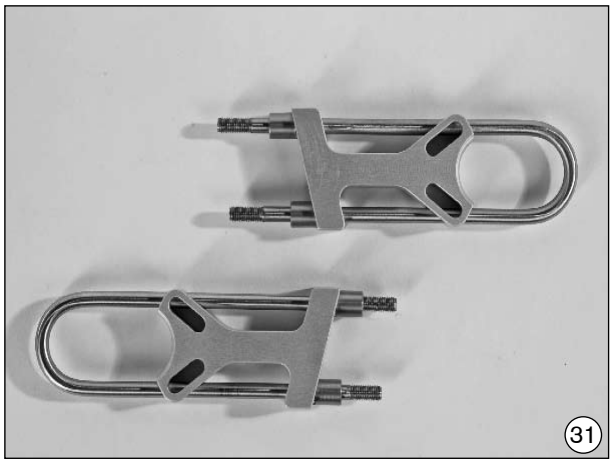


5.16 Rallonge d'empattement (ill. 31)

déplace le centre de gravité du fauteuil roulant vers l'arrière, créant une stabilité accrue diminuant le risque de basculement. Les utilisateurs qui souhaitent bénéficier d'une protection optimale contre le basculement doivent choisir cette option.

5.17 Rallonge d'empattement avec deuxième essieu (ill. 32)

Cette option est spécialement prévue pour équiper le fauteuil d'un handbike. Il faut placer les roues motrices sur l'essieu arrière en cas si le handbike a fait l'objet d'un ajustage.



Remarque :
les amputés fémoraux doivent impérativement utiliser la rallonge d'empattement !

5.18 Frein Performance (ill. 33)

Ce frein empêche que le pouce de l'utilisateur faisant tourner ses roues avec ses bras ne vienne buter contre le tourillon du frein et l'amène à la verticale, le frein étant desserré, notamment lorsque le déplacement est rapide. Le tourillon n'immobilise la roue que lorsque le frein est bloqué.

5.19 Frein en S (ill. 34)

Le frein en S est un frein à pince convenant aux utilisateurs très actifs contrôlant totalement leurs mains et leur torse. Sa position sous le tube du siège n'impose aucune limitation au cours du transfert. L'utilisateur peut l'activer en plaçant sa main sous la housse du siège et en repliant le levier du frein sur le côté.

5.20 Sangle pelvienne (ill. 35)

Cette option permet aux utilisateurs disposant d'un contrôle limité sur leur buste d'être efficacement protégés contre les glissements vers l'avant. La sangle pelvienne est également une option utile pour pratiquer un sport.

6 Réglage/Consignes de montage

Chaque utilisateur/trice a sa propre idée sur la variante de fauteuil et les accessoires correspondants qui lui conviennent, mais également sur la façon de s'asseoir dans le fauteuil et la manière de manœuvrer celui-ci. C'est pourquoi votre fauteuil roulant actif Blizzard vous offre de nombreuses possibilités de réglage en fonction de vos besoins. Déterminez avec le vendeur de l'institut médical ou votre thérapeute les réglages qui vous conviennent.

Remarque :
Outils nécessaires pour la maintenance et la réparation :
- Clé mâle coudée pour vis à six pans creux en 4 et 5 mm
- Clés à fourche en 10 mm, 11 mm, 13 mm, 17 mm, 19 mm et 24 mm
- Tournevis
- Pince universelle
- Pince de sécurité extérieure
- Clé dynamométrique
- Levier de montage pour pneus

6.1 Réglage en hauteur du repose-pied (ill. 36)

Il est possible de déplacer l'étrier du repose-pied sans palier pour ajuster la longueur des jambes.

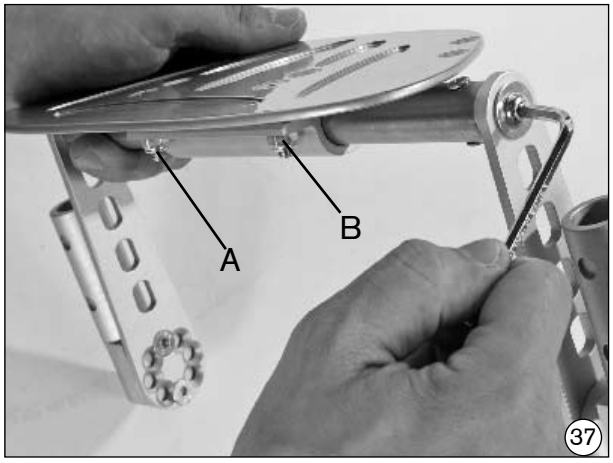
Desserrez les quatre vis situées à l'intérieur du logement de la roue directrice afin de pouvoir déplacer l'étrier du repose-pied dans le tube du châssis. Réglez la longueur des jambes souhaitée en insérant ou en retirant le repose-pied sans à-coups. Veillez à ce que l'utilisateur puisse déplacer l'étrier du repose-pied des deux côtés sans avoir à forcer. En déplaçant le repose-pied, veillez à pousser l'étrier sur au moins 60 mm. Sur l'étrier figure un marquage vous indiquant la longueur minimum à respecter lors du montage. Resserrez bien les vis.

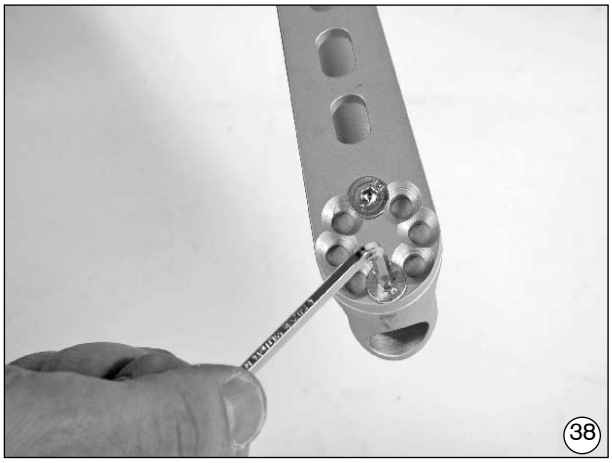
Remarque :
assurez-vous que les vis de blocage sont bien resserrées avant de charger le repose-pied.

Remarque :
assurez-vous que tous les vissages sont bien resserrés avant de charger le repose-pied.

6.2 Réglage de l'inclinaison de la palette repose-pied (ill. 37)

Pour régler l'inclinaison du repose-pied, desserrez les deux vis du collier de serrage (voir flèches, marquage A) et réglez l'inclinaison souhaitée en tournant le repose-pied. Resserrez bien les vis. Le repose-pied destiné aux petites jambes peut même pivoter. Pour ce faire, desserrez les vis sur les faces externes du repose-pied (voir flèches, marquage B) ainsi que du préréglage (ill. 38), réglez la position souhaitée puis resserrez les vissages.





6.3 Réglage de la hauteur d'assise avant (ill. 39)

Il est possible de modifier la hauteur d'assise avant en alternant entre les différentes tailles de roues directrices et en déplaçant celles-ci dans les différents perçages de la fourche de la roue directrice. Veuillez vous reporter au chapitre « Données techniques » pour connaître les valeurs exactes. Après avoir réglé la hauteur d'assise avant, il est nécessaire de contrôler et d'éventuellement ajuster l'alignement des roues motrices ainsi que l'inclinaison des têtes de direction ; reportez-vous aux points 6.6 et 6.7 de ce chapitre.

6.4 Réglage de la hauteur d'assise arrière (ill. 40)

Desserrez totalement les deux vis figurant sur la face avant du logement de la roue motrice (voir flèches, marquage A) puis retirez-les. Tirez ensuite la partie en U vers l'arrière. Procédez des deux côtés de manière à ce que vous ayez l'essieu en main. Placez l'essieu sur l'élément perforé du logement de l'essieu (voir flèches, marquage B) de nouveau dans la bonne position. Pour procéder au montage, effectuez les opérations décrites ci-dessus dans l'ordre inverse.

Après avoir réglé la hauteur d'assise arrière, il est nécessaire de contrôler et d'éventuellement ajuster l'alignement des roues motrices, la position du centre de gravité, l'inclinaison des têtes de direction ainsi que le frein à genouillère ; reportez-vous aux points 6.5, 6.6, 6.7 et 6.11 de ce chapitre.

Danger !

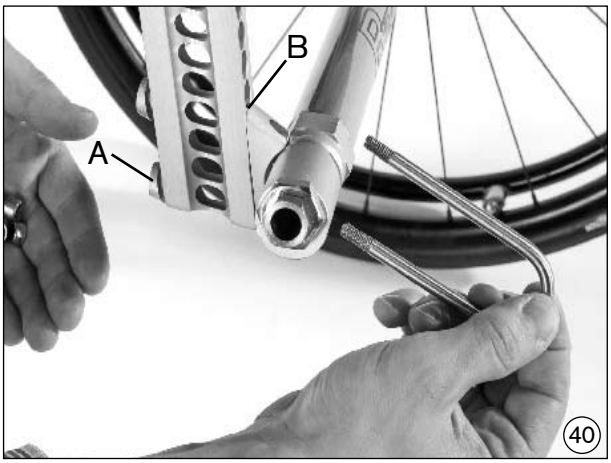
Le réglage de la hauteur d'assise arrière décale également la position horizontale de l'essieu de la roue motrice. Le risque de basculement augmente si vous diminuez la hauteur d'assise arrière. Réglez précisément la position du centre de gravité souhaitée avant d'utiliser le fauteuil roulant (reportez-vous au point 6.5 de ce chapitre).

Remarque !

Veillez à ce que la position de l'essieu sur le logement de l'essieu soit toujours la même des deux côtés.

Remarque !

Assurez-vous que tous les vissages aient bien été resserrés avant de charger le repose-pied.



6.5 Modification de la position de la roue motrice (centre de gravité) (ill. 41)

Plus loin vous fixerez votre roue motrice derrière vous, plus l'empattement sera grand et plus la protection contre les basculements sera importante. Au départ, les conducteurs inexpérimentés devront donc laisser leur roue motrice dans la position montée en usine. Le fait de déplacer la roue motrice vers l'avant permet de décharger les roues directrices et d'augmenter la manœuvrabilité et la tendance à basculer du fauteuil. Il est ainsi plus aisé de faire basculer le fauteuil sur les roues motrices, pour franchir les bordures de trottoir, par ex.

Pour procéder au réglage, desserrez les quatre vis figurant sur les faces externes des logements des essieux et déplacez l'essieu dans la position souhaitée. Vérifiez à l'aide d'un pied à coulisse ou d'un mètre pliant que l'espace entre l'essieu et l'extrémité arrière du tube du siège est identique des deux côtés. Resserrez bien les vis. Il est nécessaire d'ajuster le frein à genouillère après avoir modifié le centre de gravité; pour ce faire, reportez-vous au point 6.11 de ce chapitre.

Danger !

Le fauteuil peut basculer sur un sol plat si les roues motrices sont montées à l'avant et si l'utilisateur se tient mal.

Il est absolument indispensable d'utiliser un anti-bascule si le conducteur est inexpérimenté et en cas de réglages extrêmes.

Remarque !

Assurez-vous que les quatre vis de blocage aient bien été resserrées avant d'utiliser le fauteuil roulant.

6.6 Réglage de l'alignement des roues motrices (ill. 42)

Placez le fauteuil sur une surface horizontale ne présentant aucune aspérité. Desserrez les quatre vis du logement de la roue motrice en suivant les instructions du point 6.4 de manière à ce que vous puissez tourner l'essieu à la main. Placez un niveau à bulle d'air ou la nivelle fournie sur le support de l'essieu et tournez celui-ci jusqu'à obtenir un niveau horizontal. Pour finir, resserrez bien les vis.

Remarque !

Après avoir procédé au réglage dans les règles de l'art, assurez-vous que tous les vissages aient bien été resserrés avant d'utiliser le fauteuil.

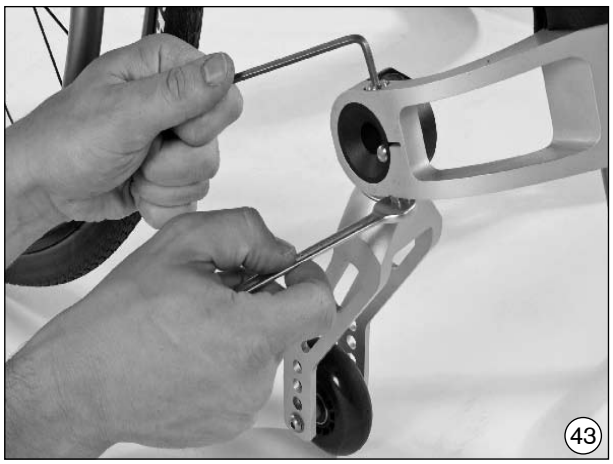
6.7 Réglage de l'inclinaison des têtes de direction (ill. 43)

Placez le fauteuil sur une surface horizontale ne présentant aucune aspérité. Desserrez le contre-écrou situé sur la face antérieure du palier des têtes de direction. Réglez l'inclinaison des têtes de direction à l'horizontale en utilisant la vis à six pans creux placée sur la face supérieure. Il est recommandé de placer la nivelle fournie sur l'adaptateur des roues directrices puis d'effectuer l'ajustage pour procéder au réglage de précision.

Pour finir, resserrez bien le contre-écrou.

Remarque !

Assurez-vous que les contre-écrous aient bien été resserrés des deux côtés avant d'utiliser le fauteuil roulant.



6.8 Ajustage de l'inclinaison du siège / dossier (ill. 44)

Pour des raisons thérapeutiques, il peut être judicieux d'ajuster l'angle préréglé entre le siège et le dossier en fonction des besoins de chaque patient.

Pour ce faire, desserrez d'abord totalement la vis arrière située sur les deux parties latérales puis rabattez celles-ci vers le bas. Vous vous trouvez devant la tôle perforée représentée. Desserrez la vis des deux côtés, réglez l'inclinaison du dossier selon vos besoins et replacez la vis dans le perçage correspondant. Pour le montage, effectuez les opérations dans le sens inverse.

6.9 Comment retendre la housse du siège (ill. 45)

Il est possible de réajuster la housse du siège si celle-ci venait à se détendre après une utilisation prolongée. Pour ce faire, retirez le coussin d'assise puis ôtez la surface de la housse maintenue par des bandes velcro en la tirant vers le haut. Vous pouvez ainsi voir les bandes velcro. Desserrez les bandes velcro les unes après les autres, tirez-les fermement puis refermez-les bien. Pour finir, replacer la surface de nouveau à plat.

6.10 Réglage du frein

Si vous souhaitez modifier la position des roues motrices, les remplacer par un modèle d'une autre taille ou changer de taille de pneus, il est généralement recommandé de desserrer au préalable les vis de fixation du frein et de décaler celui-ci vers l'avant. Après avoir monté les roues motrices de la manière souhaitée, placez le frein de façon à ce que les roues motrices soient bien bloquées lorsque celui-ci est verrouillé.

Remarque !

Contrôlez régulièrement la pression des roues motrices et l'efficacité des freins. La pression exacte figure sur le revêtement des pneumatiques.

Remarque !

Veillez à bien resserrer les écrous et les vis à chaque fois que vous procédez à un réglage.

6.11 Montage de l'accessoire du châssis (ill. 46, 47)

Pour rééquiper l'accessoire de montage (anti-bascule, aide au basculement, porte-béquille, roulettes de transit), retirez d'abord les roues motrices. Desserrez et retirez le logement de l'essieu de la roue motrice en suivant les instructions du point 6.4 de ce chapitre (ill. 46).

Placez l'accessoire du châssis choisi sur l'écrou hexagonal de l'essieu de la roue motrice à l'aide de la pince hexagonale puis serrez fermement le grippage. Remontez ensuite l'essieu de la roue motrice dans la position souhaitée.

L'anti-bascule peut pivoter comme un accessoire de châssis, lorsque l'utilisateur n'en a pas besoin (ill. 47). Le descriptif de cette opération figure au point 5.1 du chapitre précédent.

6.12 Utilisation du Blizzard dans un véhicule pour handicapés

Danger !
Utilisation de votre produit Otto Bock comme siège pour le transport dans le véhicule pour handicapés
Lorsque cela est possible, les passagers doivent toujours utiliser les sièges et les systèmes de retenue du véhicule pour handicapés pendant le déplacement. Cela est le seul moyen d'assurer une protection optimale des passagers en cas d'accident.
Il n'est **pas** permis d'utiliser le fauteuil roulant actif Blizzard pour le transport dans un véhicule pour handicapés.

7 Entretien, nettoyage et désinfection

Votre fauteuil Blizzard bénéficie de la certification CE. Cela permet au fabricant de garantir que ce dispositif médical répond à l'ensemble des exigences de la directive européenne 93/42/CEE.

Avant chaque utilisation, il convient de vérifier l'état de marche du fauteuil, notamment des freins. Les écrous de sécurité ne doivent être utilisés qu'une fois. Ils doivent être remplacés après avoir été desserrés plusieurs fois.

Si vous constatez des problèmes, veuillez contacter immédiatement votre revendeur spécialisé agréé pour y remédier. Ce conseil est d'autant plus valable si vous constatez que la tenue de route change ou que le fauteuil a tendance à devenir plus instable.

En outre, nous vous recommandons d'amener votre appareil une fois par an chez votre revendeur spécialisé agréé pour assurer une maintenance régulière.

L'utilisateur vérifiera les fonctions décrites dans la liste suivante aux intervalles indiqués.

Contrôle	Avant l'utilisation du fauteuil	Chaque mois	Tous les trimestres
Fonctionnement des freins	X		
Relâchement de la housse du siège et du dossier		X	
Contrôle du réglage de l'inclinaison des têtes de direction		X	
Contrôle visuel des pièces d'usure (pneumatiques, supports, par ex.)		X	
Présence de salissures sur les supports		X	
Vérification de l'état de la main courante		X	
Pression de gonflage des pneus (se reporter aux indications figurant sur le revêtement des pneus)		X	
Usure du mécanisme de pliage		X	
Contrôle de la tension des rayons de la roue motrice			X
Contrôle des vissages			X

En faisant preuve d'un peu d'habileté manuelle vous pouvez entretenir vous-même certaines pièces de votre fauteuil et assurer ainsi un fonctionnement parfait de celui-ci :

- Avec le temps, les roues directrices peuvent être ralenties par des cheveux ou des poussières venant souvent s'accumuler entre la roue directrice et sa fourche. Retirez la roue directrice et nettoyez-la soigneusement ainsi que la fourche avec un nettoyant ménager non agressif.
- Les roues motrices et directrices peuvent se présenter comme un système d'arbres de roue. Pour que ce système reste fonctionnel, veillez à ce que l'arbre de roue et son logement soient parfaitement propres. Lubrifiez de temps en temps l'arbre de roue en utilisant une huile pour machine à coudre exempte de résine et en le frottant sans brutalité.
- Si votre fauteuil est mouillé, il est recommandé de le frotter pour le sécher.
- Evitez tout contact de votre fauteuil avec l'eau salée et protégez, si possible, vos roues du sable ou des autres poussières pouvant altérer leur orientation.
- Vérifiez que les vissages sont bien serrés notamment lorsque vous commencez à utiliser votre fauteuil ou après avoir effectué des réglages sur celui-ci. Adressez-vous à votre revendeur agréé si un vissage venait à se desserrer plusieurs fois.

Nettoyage et désinfection

Nettoyez le capitonnage et la housse avec de l'eau chaude et un produit de lavage à la main. Eliminez les taches à l'aide d'une éponge ou d'une brosse douce. Rincez à l'eau claire et laissez sécher les parties nettoyées.

Remarque !
N'utilisez pas de nettoyants agressifs, de solvants ou de brosses dures, etc.

Remarque !
Ne pas utiliser de linge humide. Les éléments du fauteuil ne doivent pas passer à la machine.

Utilisez des nettoyants à base d'eau (comme le concentré original de Sagrotan) pour désinfecter le fauteuil. Respectez les consignes du fabricant.

Remarque !
Nettoyez le capitonnage et les poignées avant de procéder à la désinfection.

Nettoyez les éléments en plastique, les pièces du cadre, le châssis et les roues avec un nettoyant non agressif et un peu d'eau. Bien sécher.

8 Changement de pneumatiques

En cas de crevaison, vous pouvez réparer vous-même votre pneu en faisant preuve d'un peu d'habilité manuelle et en utilisant les outils adéquats. Il est recommandé d'avoir toujours avec soi un kit de réparation ainsi qu'une pompe à air en cas d'urgence (en cas d'utilisation de pneumatiques).

Les pompes à air adéquates figurent sur le bon de commande et sont livrées avec le produit. Vous pouvez également utiliser un spray de dépannage qui remplit les pneus de mousse durcissante (à acheter dans les magasins vendant des vélos, par ex.).

- En cas de crevaison, retirez prudemment le pneu de la jante en utilisant les outils adéquats.
- Veillez à ne pas endommager la jante et la chambre à air.
- Réparez la chambre à air en suivant les consignes du kit de réparation ou remplacez-la.
- Avant de remonter le pneu, regardez si des corps étrangers ayant pu causer la panne se sont glissés dans l'embase de la jante et l'intérieur des pneus.
- N'utilisez que des garnitures de jante en parfait état. Celles-ci empêchent l'extrémité des rayons d'endommager la chambre à air.

Montage (ill. 48)

- Faites passer la garniture de jante au-dessus de la valve puis enfoncez celle-ci dans la jante. Revissez l'écrou de la valve. A présent, vous pouvez remonter la garniture de jante sans le moindre effort.
- Veillez à ce que toutes les têtes de rayon soient recouvertes.

Pneumatiques (ill. 49)

- Poussez le côté du pneu inférieur au-dessus du rebord de la jante en commençant derrière la valve. Gonflez légèrement la chambre à air jusqu'à ce qu'elle prenne sa forme arrondie et logez-la dans le pneu.
- Vérifiez que le pourtour de la chambre à air ne présente aucun pli ; sinon, laissez un peu d'air s'échapper. En commençant en face de la valve, vous pouvez à présent monter le côté supérieur du pneu sur la valve avec les deux mains.

Pompage

- Vérifiez que la chambre à air n'est pas coincée entre le talon du pneu et la jante en inspectant le tour du pneu des deux côtés.

  Repoussez légèrement la valve et ressortez-la afin d'obtenir un bon plat de jante dans la zone de la valve.

- Gonflez d'abord le pneu de façon à pouvoir encore enfoncer votre pouce dans celui-ci. Le pneu est centré si la ligne de contrôle se trouve à la même distance du bord de la jante des deux côtés du pneu et tout autour de celui-ci ; sinon, laissez un peu d'air s'échapper et re-centrez le pneu. Gonflez le pneu jusqu'à la pression de service maximale (voir revêtement des pneumatiques) et revissez fermement le capuchon de la valve.

9 Données techniques

Longueur hors tout (en cm)[1)]

		Taille roues motrices			
		24“		26“	
Profondeur d’assise	Angle du châssis	Position arrière de l’essieu	Position avant de l’essieu	Position arrière de l’essieu	Position avant de l’essieu
36	75°	89	71,5	91,5	74
	85°	81	66	83,5	68,5
38	75°	91	73,5	93,5	76
	85°	83	68	85,5	70,5
40	75°	93	75,5	95,5	78
	85°	85	70	87,5	72,5
42	75°	95	77,5	97,5	80
	85°	87	72	89,5	74,5
44	75°	97	79,5	99,5	82
	85°	89	74	91,5	76,5
46	75°	99	81,5	101,5	84
	85°	91	76	93,5	78,5
48	75°	101	83,5	103,5	86
	85°	93	78	95,5	80,5

1) Données pour une inclinaison du siège à 0°

Largeur hors tout (en cm)[1)]

Largeur d’assise	Carrossage			
	0°	3°	6°	9°
32	46	51,5	57,5	63
34	48	53,5	59,5	65
36	50	55,5	61,5	67
38	52	57,5	63,5	69
40	54	59,5	65,5	71
42	56	61,5	67,5	73
44	58	63,5	69,5	75
46	60	65,5	71,5	77

1) Données pour un montage étroit des pneus à main courante (pour un montage large : +2 cm)

Longueur des jambes (en cm)[1)]

	Repose-pied pour petites longueurs de jambes		Repose-pied standard	
Angle du châssis	min.	max.	min.	max.
75°	16	38,5	36,5	51
85°	17,5	40,5	38,5	53

1) Données pour une inclinaison du siège à 0° et sans coussin d'assise

Hauteur d'assise avant (en cm)[1)]

	Position	Diamètre des roues directrices				
		3“	4“	5“	140 mm	6“
Fourche de la roue directrice courte	Position 4	2)	2)	44	2)	2)
	Position 3	2)	44,3	45,3	46,3	46,8
	Position 2	44,1	45,5	46,5	47,5	48
	Position 1	45,4	46,8	47,8	48,8	49,3
Fourche de la roue directrice longue	Position 4	2)	2)	47,8	48,8	49,3
	Position 3	2)	48	49	50	50,5
	Position 2	47,9	49,3	50,3	51,3	51,8
	Position 1	49,1	50,5	51,5	52,5	53

1) Données pour une inclinaison du siège à 0° et sans coussin d'assise
2) Association impossible

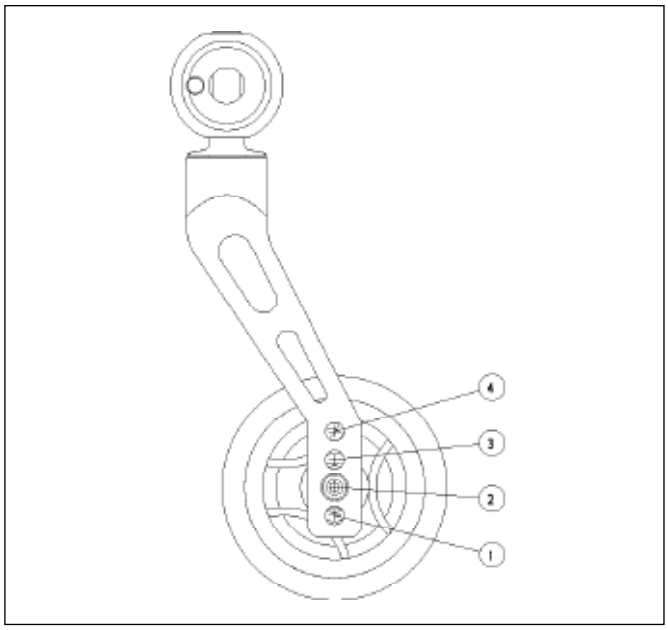
Hauteur d’assise arrière (en cm)[1)]

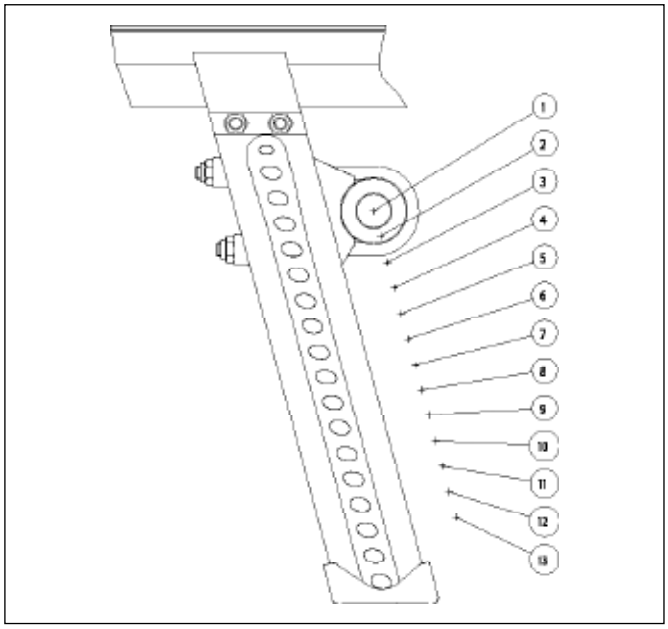
1) Données pour une inclinaison du siège à 0° et un carrossage à 0° sans coussin d’assise

Logement de la roue motrice (long)	Logement de la roue motrice (moyen)	Logement de la roue motrice (petit)	1	38,3	40,8
			2	39,5	42
			3	40,6	43,1
			4	41,8	44,3
			5	42,9	45,4
			6	44,1	46,6
			7	45,2	47,7
			8	46,4	48,9
			9	47,5	50
			10	48,7	51,2
			11	49,8	52,3
			12	51	53,5
			13	52,1	54,6

1) Données pour une inclinaison du siège à 0° et un carrossage à 0° sans coussin d’assise

Adaptateur des roues motrices





10 Garantiebedingungen der Otto Bock HealthCare GmbH

1. Gegenstand der Garantie

1.1 Diese Garantie gilt für Rollstühle.

1.2 Die Garantie umfasst Ansprüche des Sanitätshauses/Dienstleisters gegen die Otto Bock HealthCare GmbH und berührt nicht die gesetzlichen Ansprüche aus Mängelgewährleistung des Endverbrauchers gegenüber dem Sanitätshaus oder anderer Dienstleister, die die Versorgung des Patienten zu verantworten haben.

2. Umfang der Garantie

2.1 Otto Bock HealthCare garantiert unter Einhaltung der in Ziffer 3 beschriebenen Bedingungen und unter Beachtung der Ausschlüsse gemäß Ziffer 4, dass an Rahmenteilen und Kreuzstreben bei manuellen Serien-Rollstühlen und bei Rahmenteilen für Serien-Elektro-Rollstühle über die gesetzliche Gewährleistungsfrist hinaus bis zu 4 Jahren nach Ersteinsatz keine Konstruktions-, Fertigungs- oder Materialfehler auftreten, die die Einsatzfähigkeit des Rollstuhls wesentlich beeinträchtigen.

2.2 Treten 2 Jahre nach Ersteinsatz Konstruktions,- Fertigungs- oder Materialfehler auf, so ersetzt Otto Bock HealthCare nach seiner Wahl den Rollstuhl insgesamt oder tauscht aus oder repariert schadhafte Teile des Rahmens und der Kreuzstreben. Weitergehende Ansprüche auf Minderung, Rückgängigmachung des Vertrages oder Schadenersatz stehen dem Sanitätshaus/Dienstleister aus dieser Garantie nicht zu.

3. Bedingungen für die Inanspruchnahme

Die Garantie kann das Sanitätshaus/Dienstleister nur dann in Anspruch nehmen, wenn:

3.1 es sich um einen Ersteinsatz handelt,

3.2 der Rollstuhl durch einen kassenzugelassenen Fachbetrieb angewendet wurde,

3.3 die Weitergabe der Komplettversorgung durch den kassenzugelassenen Fachbetrieb erfolgt und dieser einen Mängelbericht beifügt,

3.4 bei der Erstellung von Sonderanfertigungen aus den Serienprodukten zur Anpassung der Serienprodukte an die individuellen Gegebenheiten eines Patienten ausschließlich Medizinprodukte mit CE-Kennzeichen verwendet werden und dabei eine Verwendung entsprechend der diesen Medizinprodukten vorgegebenen Zweckbestimmung erfolgt,

3.5 Veränderungen an einem Rollstuhl nicht über die von Otto Bock HealthCare vorgesehene Anpassung (z. B. Einstellen der Länge der Beinstütze) und die Nutzung des durch die Otto Bock HealthCare empfohlenen Zubehörs (Baukastensystem) hinausgehen,

3.6 derjenige, der Medizinprodukte repariert (aufbereitet), dabei ausschließlich vom Hersteller freigegebene Ersatzteile/Anbauteile (Originalersatzteile) verwendet und nach Vorschrift des Herstellers (siehe Bedienungsanleitung) arbeitet.

4. Ausschluss der Garantie

Die Garantie greift nicht, wenn Otto Bock HealthCare nachweist, dass

4.1 die Bedingungen für die Inanspruchnahme gemäß Ziffer 3 nicht erfüllt sind,

4.2 die Herabsetzung der Einsatzfähigkeit des Rollstuhls auf einer nicht fachgerechten Verwendung des Rollstuhls insbesondere nicht nach der Herstellerbeschreibung erlaubter Umbauten beruht,

4.3 die Herabsetzung der Einsatzfähigkeit des Rollstuhls auf den üblichen Verschleiß insbesondere die in der Regel nur auf ein halbes Jahr begrenzte Einsatzfähigkeit von Batterien zurückzuführen ist,

4.4 die Herabsetzung der Einsatzfähigkeit des Rollstuhls auf einer fehlerhaften Lagerung, Beförderung oder unsachgemäßen sowie unfachmännischen Nutzung und Lagerung beruht,

4.5 die Herabsetzung der Einsatzfähigkeit des Rollstuhls auf einer Veränderung der körperlichen Konstitution des Patienten, wie z. B. erheblicher Gewichtszunahme beruht,

4.6 die Herabsetzung der Einsatzfähigkeit auf höherer Gewalt beruht.

5. Haftung

Für die Ausführung der Leistungen aufgrund dieser Garantie haftet Otto Bock HealthCare bei Verletzung nicht wesentlicher Verpflichtungen nur für leichte Fahrlässigkeit und übernimmt keine Haftung für vorsätzliches Handeln von Erfüllungsgehilfen. Im übrigen beschränken sich Ersatzansprüche auf den bei Beginn der Ausführung der Leistungen vorhersehbaren Schaden.

6. Nebenbestimmungen

6.1 Ausgetauschte Teile dürfen von uns drei Wochen nach Rückgabe vernichtet werden, es sei denn, der Patient oder dessen Kostenträger (Krankenkasse) widersprechen.

6.2 Erfüllungsort für die Leistungen aus der Garantie ist Duderstadt.

6.3 Diese Garantie unterliegt dem deutschen Zivil- und Handelsrecht.

11 Consignes relatives à la réutilisation du fauteuil

Il est possible de réutiliser le fauteuil roulant actif Blizzard à châssis fixe. Pour ce faire, nettoyer et désinfecter d'abord soigneusement le produit.

Faire ensuite contrôler le produit par un expert agréé (état général, usure, dégradations).

Il est nécessaire de remplacer toute pièce endommagée et usée ainsi que tout élément ne convenant pas au nouvel utilisateur.

Le plan de maintenance, les informations détaillées ainsi que les outils nécessaires figurent dans la notice de service.